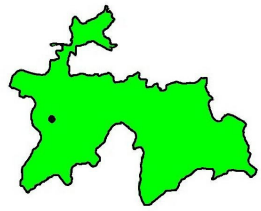


Stichting Tajikistan Support Project



TSP

Проект Поддержки Таджикистана

Jaarrekening 2006



Tajikistan Support Project

WWW.TSP.NL

Juni 2007

Inhoud

	Blz.
Inleiding	2
Jaarrekening 2006	3
Toelichting	4
Besteding Projecten	5
Akkoord	8
Bijlage 1: Projectgegevens	9

© 2007 stichting TSP

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerde gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het bestuur van stichting TSP.

© 2007 TSP foundation

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the board of the TSP foundation.

INLEIDING

Het Tajikistan Support Project (TSP) is in 2002 als stichting opgericht. De stichting stelt zich ten doel gezondheidszorgprojecten in Tajikistan te helpen door middel van financiële ondersteuning, kennisoverdracht en kleine goederenzendingen.

Voor u ligt het financiële verslag over het jaar 2006. Dit verslag geeft u een overzicht en verantwoording van de inkomsten en uitgaven met de daarbijbehorende toelichting.

Dit jaar heeft TSP de volgende drie projecten ondersteunt¹: Children's Centre of Mental Health te Dushanbe; Regionaal Psychiatrisch Ziekenhuis te Lakkon; Gezinsvervangend tehuis LifeGate te Dushanbe.

2006 stond in het teken van het werkbezoek (op eigen kosten) van voorzitter Gerard Ketels en penningmeester Clemens Ketels aan de projecten. Het verslag van deze reis is te zien en te downloaden op de website www.tsp.nl.

Daarnaast is dit jaar in samenwerking met het GIP (Global Initiative on Psychiatry) de minifarm in het psychiatrisch ziekenhuis te Lakkon gefinancierd. Voor het Children's Centre te Dushanbe is de brandalarminstallatie verwezenlijkt. Voor een uitgebreide verslaglegging van deze projecten verwijzen we naar onze nieuwsbrieven.

Stichting TSP:	Adres:	Berkenhof 8, 6941 ZP, Didam
	Telefoon:	0316 228683
	Internet:	www.tsp.nl
	e-mail:	contact@tsp.nl
	Banknummer:	3148.99.936
	K.v.K.:	09128418

Het bestuur:	Voorzitter:	Gerard (G.F.J.M.) Ketels
	Secretaris:	Terie (J.W.I.) Leijs
	Penningmeester:	Clemens (C.G.M.) Ketels

¹ Zie bijlage 1 voor de projectgegevens

JAARREKENING

Hieronder wordt het financiële overzicht van TSP over het afgelopen jaar weergegeven.

Inkomsten en Uitgaven periode 2006

	<i>Debet</i>	<i>Credit</i>	<i>Saldo</i>
Beginbalans			+ 11.832,91
Verenigingspakketrekening	1.796,62		
Bedrijfstelerekening	10.036,29		
Baten			+ 5.630,03
Donaties	5.165,00		
Rente	253,03		
Opbrengsten verkoop	212,00		
Uitgaven Projecten			- 7.306,38
Children's Centre Dushanbe		2.006,02	
Psych. ziekenhuis Lakkon		3.238,52	
Lifegate Dushanbe		1.639,86	
Projecten algemeen		421,98	
Onkosten			- 631,96
Kosten lokale ondersteuning		74,42	
Transactiekosten projecten		143,50	
Nieuwsbrief		174,84	
Bankkosten		118,04	
Overige kosten		121,16	
Saldo	€ 17.462,94	€ 7.938,34	€ 9.524,60

Resultaatrekening periode 2006

	<i>Debet</i>	<i>Credit</i>	<i>Resultaat</i>
Baten	5.630,03		
Uitgaven Projecten		7.306,38	
Onkosten		631,96	
Saldo	€ 5.630,03	€ 7.938,34	€ - 2.308,31

TOELICHTING

Inkomsten:

In totaal bedroegen de inkomsten dit jaar € 5.630,03. Opgebouwd uit € 5.165,- aan vaste en eenmalige donaties. Inkomsten uit rente van de spaarrekening € 253,03 en verkoop van meegebrachte spullen op de Kerstmarkt op Fatima € 212,-.

Het totaal aan inkomsten is in vergelijking met 2005 ongeveer 35% toegenomen. Een mooi resultaat. Met dank aan al onze donateurs. Maar een zeker ook dank aan de wandelaars die de Achterhoek Vierdaagse hebben gelopen voor TSP met een opbrengst van € 601,-. Stichting Saltho Mundial heeft met een bijdrage van € 600,- een groot deel bijgedragen aan het verwezenlijken van het brandalarmsysteem in het Children's Centre.

Uitgaven:

We hebben het jaar 2006 afgesloten met een negatief saldo € 2.308,31. Enerzijds veroorzaakt door de extra donaties die we hebben gedaan tijdens ons bezoek aan Tajikistan. Anderzijds doordat we onze vaste donaties aan het project Lifegate al voor het jaar 2007 vooruit hebben verstuurd. Dit kon namelijk (kosteloos) meegenomen worden door afgevaardigden van ORA Tajikistan die in Nederland op bezoek waren.

- Projecten: Van onze uitgaven is € 7.306,38 (92%) ten goede gekomen aan de projecten. Tijdens de reis naar Tajikistan is € 421,- (6%) uitgegeven ter ondersteuning van de werkzaamheden aldaar en enkele algemene uitgaven. Daarnaast zijn de normale kwartaaldonaties uitgekeerd aan: Children's Centre € 2006,02 (28%); Lakkon psychiatrisch ziekenhuis € 3238,52 (44%); Lifegate € 1.639,86 (22%).

- Onkosten: Aan onkosten is in totaal € 631,96 (8 %) uitgegeven.

Hiervan is de nieuwsbrief met € 174,84 (28%) de grootste kostenpost. Vervolgens de financiële transactiekosten om geld over te maken naar Tajikistan met € 143,50 (23%) daarna volgen de bankkosten € 118,04 (19%) en overige kosten zoals bijvoorbeeld vergoedingen voor transporten naar Tajikistan € 121,16 (19%).

Met € 74,42 (11%) is onkostenvergoedingen voor lokale ondersteuning in Tajikistan aan Hussein Fayzullaev de kleinste onkostenpost.

BESTEDING PROJECTEN

Per project wordt hieronder in grote lijnen weergegeven waaraan het geld is besteed. In dit overzicht wordt met de term '**Status**' het volgende aangegeven:

V = verklaring van besteding aanwezig

B = bonnen van uitgaven aanwezig

A = afbeelding(en) aanwezig

Children's Centre:

- A. April 2006: \$ 1000,-- = € 851,02
Boeking: 99/10-04-2006 Status: VB
 Speelgoed: schilder/tekenboeken – tekenpapier / Hygiëne: stofzuiger – handschoenen – tandpasta – tandenborstels – zeep – ontsmettingspoeder – handdoeken / Voeding: meel – uien – macaroni – aardappelen – koekjes / Algemeen: waterkoker – oven – theepot – telefoon – boormachine – lepels – brandalarminstallatie / Onderhoud: motorolie – lampen – kabels – spijkers en schroeven / Kleding: t-shirts – gymkleding – vest – slippers
- B. Juli 2006: € 405,--
Boeking: 109/06-07-2006 Status: VA
 Speelgoed: papier - lijm/ Hygiëne: zeep (50x) – handdoeken (50x) / Voeding: meel (100 kg) – zemelen (22 kg) – melkpoeder (10 kg) – aardappelen (100 kg) – plantaardige olie (20 kg) – uien (50 kg) – suiker (20 kg) / Algemeen: elektrische kachel (2x) – elektromotor / Onderhoud: houten panelen (40 mtr) – deur – slot – spijkers en schroeven – verf (11 kg) – glas – waterkraan / Kleding: slippers (20x) – shorts (12x) – pyjama's (15x)
- C. Juli 2006: € 250,--
Boeking: 109/05-07-2006 Status: VBA
 Materialen voor installatie van zonnepanelen: accu (2x) – draad (200 mtr) – lampen voor lage voltage (7x) – schakelaars (4x) – etc.
- D. Augustus 2006: \$ 600,-- = € 500,-
Boeking: 115/28-08-2006 Status: VA
 Algemeen: Verder installeren van brandalarminstallatie en aanschaf brandblussers: brandblussers (4x) – brandslangen (2x) – alarmbellen – schakelkast – bedrading – onderdelen - werkloos - etc.

Lakkon:

- A. Maart 2006: € 1350,-
Boeking: 98/31-03-2006 Status: VA
 Minifarm: Project in samenwerking met GIP. In samenwerking met het GIP (Global Initiative on Psychiatry) is voor het psychiatrisch ziekenhuis in Lakkon een boerderijproject opgezet en bekostigd. De totale kosten bedroegen € 2.700,-. Voor dit project zijn o.a. 5 koeien en 1 kalf gekocht, 25 konijnen. Bovendien zijn de stallen opgeknapt en is er gezorgd voor voer in de eerste periode. Zie bijlage 3 voor de financiële verantwoording van dit project.

- B. April 2006: \$ 1000,-- = € 850,64
Boeking: 99/07-04-2006 Status: VBA
 Voeding: meel 1400 kg. – aardappelen 995 kg. – uien 500 kg. – plantaardige olie 203 kg.
- C. Juli 2006: \$ 500,-- = € 398,55
Boeking: 109/05-07-2006 Status: V
 Voeding: macaroni (112 kg) – rijst (63 kg) – peberly (76 kg) – aardappelen (409 kg) – uien (100 kg) – meel (200 kg) – thee (7 kg) – zout (30 kg) – tomatenpasta (10 flessen) – bonen (27 kg) – broodgist (100 pakjes)
- D. Juli 2006: € 245,65
Boeking: 109/05-07-2006 Status: VBA
 Materialen voor installatie van zonnepanelen: accu (2x) – draad – lampen voor lage voltage – schakelaars – etc.
- E. November 2006: \$ 500,-- = € 393,68
Boeking: 124/30-11-2006 Status: V
 Voeding: Aardappelen (700 kg) – meel (250 kg) – plantaardige olie (100 kg)

LifeGate:

- A. Mei 2006: \$ 365,-- = € 306,23 (boeking 2005)
Boeking: 71/03-06-2005
84/04-11-2005 Status: VBA
 Volgen van trainingen en cursus haarknippen voor deelnemers Lifegate - reparatie koelkast – röntgenfoto en medicijnen – school- en schrijfartikelen - maken en printen van brochures - bijdrage in dagelijkse voeding - vervanging waterleidingen en andere bouwmaterialen – aanschaf van heaters (uit gespaarde depot van 2004/2005).
- B. Juli 2006: \$ 50,-- = € 39,86
Boeking: 109/06-07-2006 Status: VBA
 Modem en internetaansluiting.
- C. November 2006: € 800,-
Boeking: 122/06-11-2006 Status: ---
 Budget voor 2007 (1^e deel) meegegeven aan ORA Tajikistan.
- D. December 2006: € 800,--
Boeking: 128/28-12--2006 Status: ---
 Budget voor 2007 (2^e deel) meegegeven aan ORA Tajikistan.

Algemeen:

- A. Juli 2006: € 421,98
Boeking: 109/05-07-2006 Status: VBA
109/06-07-2006
 Werkbezoek Tajikistan. Tijdens deze reis zijn uitgaven gedaan ter ondersteuning van onze werkzaamheden en enkele algemene uitgaven: transport vliegtuig zonnepanelen – benzinekosten (4x) – 3x eten meegebracht voor patiënten tijdens ons bezoek aan Lakkon - vertaler (3x – souvenirs om hier te verkopen en/of weg te geven

Bestedingen van de projecten nader beschouwd.

Uit het bovenstaande overzicht blijkt dat het LifeGate in 2006 niet de regelmatige kwartaalbedragen heeft ontvangen zoals de andere projecten. Eén van de belangrijkste redenen daarvoor is dat de verantwoording van de in 2005 gedoneerde bedragen lang op zich liet wachten. Hierover hebben tijdens ons werkbezoek uitgebreid gesproken. Met als resultaat dat Lifegate alsnog met een goede verantwoording is gekomen. Voor ons reden genoeg om vertrouwen te houden in de samenwerking met Lifegate en directeur aldaar mw. Zarina Rakhimova.

Voor het psychiatrisch ziekenhuis te Lakkon bleef ook in 2006 voedseldonatie het meest belangrijke. Kenmerkend voor de schrijnende situatie waarin dit ziekenhuis verkeerd. Tijdens onze bezoeken aan Lakkon hebben een goede indruk gekregen van de erbarmelijke situatie waarin de patiënten worden opgevangen. Hulp aan elementaire levensbehoefte blijft voor deze mensen nodig.

Naast de voedselhulp hebben we in samenwerking met het GIP een boerderijproject kunnen starten in het psychiatrisch ziekenhuis. Enerzijds als een vorm van arbeidstherapie voor de patiënten, anderzijds als aanvulling op de karige voedselvoorziening voor met name de zieke en zwakke patiënten.

Opgemerkt dient te worden dat de verantwoording van de donatie nog niet altijd volgens de TSP-regels verloopt.

Nadat in januari 2006 een opvanghuis voor verstandelijk gehandicapten te Dushanbe was afgebrand werd duidelijk dat ook de brandveiligheid in het Children's Centre onvoldoende was. Dr. Shokir vroeg TSP om hulp voor het verbeteren van deze situatie. Met hulp van Saltho Mundial hebben we de brandveiligheid in het Children's Centre kunnen verbeteren.

AKKOORD

In de bestuursvergadering van 30 juni 2007 is deze jaarrekening 2006, door het voltallige bestuur, akkoord bevonden.

Namens het bestuur van Stichting Tajikistan Support Project

C.G.M. Ketels.
penningmeester

BIJLAGE 1 PROJECTGEGEVENS

Children's Centre of Mental Health

Adres : Fuchik Street nr. 6
Plaats : Dushanbe
Telefoon : + 992-372-216677
Directeur & contactpersoon: Dr. Shokir Mahmadvazarov

Projectbeschrijving

Het Children's Centre bestaat sinds 1993 en is een kliniek voor de behandeling van kinderen tot de leeftijd van 12 jaar met een verstandelijke handicap en/of psychiatrische problemen. De kliniek bestaat uit een interne afdeling voor 30 kinderen en een afdeling van nog eens 30 kinderen voor poliklinische behandeling en dagbehandeling.

Lakkon Regional Psychiatric Hospital

Adres : 735920
Plaats : Lakkon jamoat/ Isfara / Sogd Oblast
Telefoon : + 992-346-224490
Directeur & contactpersoon: Dr. Rustam Vachobov

Projectbeschrijving

Het regionaal psychiatrisch ziekenhuis is een inrichting voor opvang en behandeling van 90 mannelijke en 90 vrouwelijke psychiatrische patiënten. Het ligt afgelegen in het verlaten Noord-Oostelijke gebied van Tadjikistan.

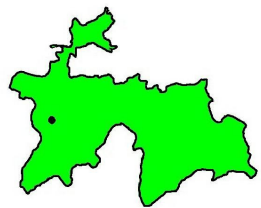
LifeGate

Adres : Hamzaalievaa street nr. 24 & 28
Plaats : 734025 Dushanbe
Telefoon : + 992-372-224-6985 of + 992-372-224-8756
Directeur & contactpersoon: Zarina Rakhimova

Projectbeschrijving

LifeGate is een gezinsvervangend tehuis voor 9 weesmeisjes in de leeftijd van 16-19 jaar. De meisjes worden hier voor de maximaal 2 jaar opgevangen. Tijdens dit verblijf worden ze middels scholing en het opdoen van werkervaringen voorbereid op een zelfstandig leven. LifeGate is opgezet door de stichting Ora. TSP is ondersteunend.

Stichting Tajikistan Support Project



TSP

Проект Поддержки Таджикистана